

B2.43.1 Temporales avanzadas I: antes de (que), después de, hasta (que)...



Temporales avanzadas I: antes de (que), después de, hasta (que)...

Le proposizioni temporali si usano con indicativo, infinito o congiuntivo a seconda del momento in cui si realizza l'azione.

1. Si usano con l'infinito quando il soggetto è lo stesso nelle due proposizioni.
2. Si usano con il congiuntivo quando si parla di qualcosa di futuro; l'imperfetto del congiuntivo dopo il condizionale.
3. Si usano con l'indicativo per riferirci a un momento nel passato.

Conector (Connettore)	Tiempo (Tempo)	Ejemplo (Esempio)
Antes de (que)		Llámame antes de venir. (<i>Chiamami prima di venire.</i>)
Después de (que)	+ infinitivo	Hasta terminar el chequeo, no puedes salir. (<i>Fino a terminare il controllo, non puoi uscire.</i>)
Hasta (que)		Después de hacer la radiografía, el médico revisa los resultados. (<i>Dopo aver fatto la radiografia, il medico esamina i risultati.</i>)
Antes de (que)		Quiero irme antes de que llegue. (<i>Voglio andarmene prima che arrivi.</i>)
Después de (que)	+ presente de subjuntivo	Recogeré los análisis después de que lleguen los resultados. (<i>Ritirerò le analisi dopo che arriveranno i risultati.</i>)
Hasta (que)		Hasta que el médico me diga algo, no me voy. (<i>Finché il medico non mi dica qualcosa, non me ne vado.</i>)
Antes de (que)		El enfermero atendió al paciente antes de que perdiera el conocimiento. (<i>L'infermiere ha assistito il paziente prima che perdesse conoscenza.</i>)
Después de (que)	+ imperfecto de subjuntivo	El médico dijo que tomaría una decisión después de que se completaran las pruebas. (<i>Il medico ha detto che avrebbe preso una decisione dopo che gli esami fossero stati completati.</i>)
Hasta (que)		Dijo que no se iría hasta que le entregaran los resultados. (<i>Ha detto che non se ne sarebbe andato finché non gli avessero consegnato i risultati.</i>)
Hasta que Desde que	+ indicativo	Se quedaron en el hospital hasta que el médico regresó (<i>Sono rimasti in ospedale finché il medico è tornato.</i>) Conozco a Sonia desde que estudiaba medicina (<i>Conosco Sonia da quando studiava medicina.</i>)

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. _____ le hagan el TAC, tiene que quitarse todos los objetos metálicos.
- a. Antes de que b. Después de que c. Hasta que d. Antes de

2. Después de _____ la radiografía, le pondremos un cabestrillo para inmovilizar el brazo.
a. hace b. que hacerle c. hacerle d. haciéndole
3. No me voy a operar _____ el anestesista me explique los riesgos con claridad.
a. hasta b. desde que c. después de que d. hasta que
4. Me dijo que no se marcharía _____ le entregaran el informe del escáner.
a. hasta que le entregan b. hasta que c. hasta d. hasta que le entregarían

1. Antes de que 2. hacerle 3. hasta que 4. hasta que

2. Riscrivi le frasi

1. (Antes de que) Te llamaré. Llegues a casa.

(Te llamaré antes de que llegues a casa.)

2. (Antes de) Tengo que entregar el parte médico. Me voy del trabajo.

(Tengo que entregar el parte médico antes de irme del trabajo.)

3. (Hasta que) Voy a esperar en la sala. El médico me dé los resultados.

(Voy a esperar en la sala hasta que el médico me dé los resultados.)

4. (Antes de que) Firmaré el consentimiento informado. Me hagan la prueba.

(Firmaré el consentimiento informado antes de que me hagan la prueba.)

3. En parejas, decidid un plan de pruebas y plazos para el paciente.

Situación

En el sanatorio, coordinas con el traumatólogo las pruebas y la posible cirugía.

Discutir

- ¿Qué pruebas se deben hacer primero y por qué antes de decidir la cirugía?
 - ¿Qué medidas debe evitar el paciente hasta que lleguen los resultados del TAC? ¿Por qué?
-

Palabras y frases útiles

- Hagamos el chequeo antes de la radiografía.
 - Programa el TAC después de que el traumatólogo valore la ecografía.
 - No salgas del sanatorio hasta que te tomen la tensión.
-

Usar en conversación

- antes de (que) + infinitivo/subjuntivo
- después de (que) + infinitivo/subjuntivo
- hasta (que) + subjuntivo/indicativo